

THEORETICAL ISSUES IN SIGN LANGUAGE RESEARCH 9

TISLR 9



Sign Languages: spinning and unraveling the past, present and future.
TISLR9, forty five papers and three posters from the
9^o THEORETICAL ISSUES IN SIGN
LANGUAGE RESEARCH CONFERENCE
Florianopolis, Brazil, December 2006.

Edited by
RONICE MÜLLER DE QUADROS



PRESENTATION

The **TISLR** is the world's most important international conference for sign language studies. The nine edition of the conference attracted researchers who work in various sign languages that have different and similar linguistic typologies. The studies encompass various areas of linguistics from formal to applied studies. The conference have exhibited a significant development of studies of an increasing number of sign languages. This growth in research, shared and published through the editions of **TISLR**, gives visibility to sign languages from countries such as Brazil and creates opportunities for comparative analysis. It has thus become an event that goes beyond borders. The **TISLR 9** was a space for socialization of studies about the world's different sign languages that seeks explanations for linguistic facts considering the visual-spatial modality that is specific to these languages. For the first time, the event was being held outside North America and Europe and included the participation of researchers from throughout the world, and in particular, Brazilian researchers who have been studying Brazilian sign language to make this a special edition of **TISLR**. We had researchers represented from 33 different countries in Brazil, from December 6th to 9th, in 2006, at the Universidade Federal de Santa Catarina.

The theme of the 9th edition of **TISLR** was the development of sign language studies from the 1960's until today with a look at lines of research for the future. The conference title was: **Sign Languages: spinning and unraveling the past, present and future**. There were presentations from the scholars who conducted the first sign language studies, as well as researchers who are indicating new directions for study. This volume brings 45 papers e 3 posters presented during the conference available in an electronic version without any cost. This is possible, because we had financial support from Brazilian Federal funding from CNPq, CAPES, MEC/SEESP, FINEP and CORDE. Giving continuity to previous editions, interlinguistic studies were on the agenda, because they contributed to a delineation of the linguistic universals of the visual-spatial modality in relation to the oral-auditory modality.

Ronice Müller de Quadros

SUMMARY

A Lexical Comparison of Sign Languages in the Arab World

Kinda Al-Fityani

Carol Padden

Locative Constructions in Turkish Sign Language (TID)

Engin Arik

Mouth morphemes in ASL: A closer look

J. Albert Bickford

Kathy Fraychineaud

A cross-linguistic study of word segmentation in three sign languages

Diane Brentari

Ronnie Wilbur

The Effects of ASL on Co-speech Gesture in Hearing Native Signers

Shannon Casey

Karen Emmorey

Português (L2) e LIBRAS (L1): Desenvolvimento de estruturas de posse na interlíngua

Adriana Cristina Chan-Vianna

The non- (existent) native signer: sign language research in a small deaf population

Brendan Costello

Javier Fernández

Alazne Landa

Inalienable Possession in British Sign Language

Jordan Fenlon

Kearsey Cormier

The systems of numerals in Catalan Sign language (LSC) and Spanish Sign Language (LSE):
a comparative study

María del Pilar Fernández Viader

Mariana Fuentes

Sign description: how geometry and graphing serve linguistic issues

Michael Filho

Annelies Braffort

The morpho-phonetic structuring of LSF (French Sign Language)

Brigitte Garcia

Dominique Boutet

Gaëlle Roch

Short Term Memory and Sign Languages: Reduced Resources and Full Languages

Carlo Geraci

Marta Gozzi

Costanza Papagno

Carlo Cecchetto

Narrative in sign language: a view on classifiers

Zilda Maria Gesueli

American Sign Language – Sentence Reproduction Test: Development & Implications

Raylene Paludnevièiene.

Peter C. Hauser

Ted Supalla

Daphne Bavelier

Agreement verbs in Korean Sign Language (KSL)

Sung-Eun Hong

Symmetry in Sign Language Haiku

Michiko Kaneko

Sign Phonology Acquisition in Brazilian Sign Language

Lodenir Becker Karnopp

Sign Language Biological Motion Perception Perception of sign language
and human actions

Heather Patterson Knapp

Hansang Cho

David P. Corina

How to describe mouth patterns in the Danish Sign Language Dictionary

Jette Hedegaard Kristoffersen

Janne Boye Niemelä

Sign Language Acquisition Studies: Past, Present And Future

Diane Lillo-Martin

Variation in ASL: The Role of Grammatical Function

Ceil Lucas

Robert Bayley

Sociolinguistic Variation in NZSL Numerals

David McKee

Rachel McKee

George Major

An innovative proposal of a Phonological Coefficient of Gesture-Sign Proximity to analyse
gestures production in Brazilian Sign Language.

Mecca, F.F.D.N; Lichtig, I.

Modality and Language Acquisition: Resources & Constraints in Early Sign Learning

Richard P. Meier

The morphological realization of semantic fields

Irit Meir

Re-Thinking Sign Language Verb Classes: the body as subject

Irit Meir

Carol Padden

Mark Aronoff

Wendy Sandler

Considering Sign Language and Deaf Culture in Computer Mediated Communication (CMC) Environments: Initial Explorations and Concerns

Maria Mertzani

The Speaker's Eye Gaze Creating deictic, anaphoric and pseudo-deictic spaces of reference

Laurence Meurant

“Construction in Eritrean Sign Language: an Anthropological Linguistic Perspective” Conference paper from TISLR-9, Florianopolis, Brazil

Poster Session

Rezenet Moges

Cooperation in Interpretation

Jemina Napier

Perspective and the Use of Signing Space: Spatial Strategies in Descriptive Discourse.

Nilsson

Wordlist Comparisons

Stephen Parkhurst

Possession and existence in three sign languages I

Deborah Chen Pichler

Katharina Schalber

Julie Hochgesang

University of Zagreb

Ronnie B. Wilbur

Martina Vulje

Ljubica Pribanić

Child-Directed Signing in ASL and Children's Development of Joint Attention

Ginger Pizer

Richard P. Meier

Deixis, Anaphora and Highly Iconic Structures: Crosslinguistic Evidence on American (ASL), French (LSF) and Italian (LIS) Signed Languages

Elena Pizzuto

Paolo Rossini

Marie-Anne Sallandre

Erin Wilkinson

Bilingual acquisition of German Sign Language and written German: Developmental asynchronies and language contact

Carolina Plaza Pust

J. W. Goethe

Back to back(wards) and moving on: on agreement, auxiliaries and verb classes in sign languages

Ronice Müller de Quadros

Josep Quer

The Semantics, Syntax and Phonology of Adverbial Nonmanuals in Austrian and American Sign Language

Katharina Schalber

Donovan Grose

Sign Language Archeology: Integrating Historical Linguistics with Fieldwork on Young Sign Languages

Ted Supalla

Images of Deaf Culture and Identity in Sign Language Poetry

Rachel Sutton-Spence

Is Hong Kong Sign Language a discourse-configurational language?

Felix SZE

Acquiring verb agreement in HKSL: Optional or obligatory?

Gladys Tang

Scholastica Lam

Felix Sze

Prudence Lau

Jafi Lee

Gesture and ASL L2 Acquisition

Sarah Taub

Dennis Galvan

Pilar Piñar

Susan Mather

An electronic dictionary of Danish Sign Language

Thomas Troelsgård

Jette Hedegaard Kristoffersen

Do hands sign? Do mouths speak?

Bencie Woll

Cheryl Capek

Dafydd Waters

Ruth Campbell

Mairead MacSweeney

Mick Brammer

Phil McGuire

Tony David

Early acquisition in deaf and hearing native signers: insights from the BSL MacArthur-Bates CDI

Tyron Woolfe

Roots, leaves and branches – The typology of sign languages

Ulrike Zeshan

FICHA TÉCNICA

© 2008 by RONICE MÜLLER DE QUADROS

Todos os direitos desta edição reservados à EDITORA ARARA AZUL LTDA.

RUA DAS ACÁCIAS, 20 – CONDOMÍNIO VALE UNIÃO- ARARAS
PETRÓPOLIS – RJ – CEP: 25725 – 040
Tel: (24) 2225-8397

www.editora-arara-azul.com.br

CAPA E PROJETO GRÁFICO E EDITORAÇÃO
FA EDITORAÇÃO

REVISÃO
MARIANA RABELLO
CLÉLIA REGINA RAMOS

apoio
CAPES - COORDENAÇÃO DE APERFEIÇOAMENTO DE PESSOAL DE NÍVEL SUPERIOR
PROESP - PROJETO DE EDUCAÇÃO ESPECIAL
INEP - INSTITUTO NACIONAL DE ESTUDOS E PESQUISAS EDUCACIONAIS ANÍSIO TEIXEIRA

ISBN: 978 85 89002 27 0

